

## **SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENT TO BE RENDERED IN LEAVE APPLICATION**

OTTAWA, 2006-12-11. THE SUPREME COURT OF CANADA ANNOUNCED TODAY THAT JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPLICATION FOR LEAVE TO APPEAL WILL BE DELIVERED AT 9:45 A.M. EST ON **THURSDAY DECEMBER 14, 2006**. THIS LIST IS SUBJECT TO CHANGE.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

## **COUR SUPRÊME DU CANADA -- PROCHAIN JUGEMENT SUR DEMANDE D'AUTORISATION**

OTTAWA, 2006-12-11. LA COUR SUPRÊME DU CANADA ANNONCE QUE JUGEMENT SERA RENDU DANS LA DEMANDE D'AUTORISATION D'APPEL SUIVANTE **LE JEUDI 14 DÉCEMBRE 2006**, À 9 H 45 HNE. CETTE LISTE EST SUJETTE À MODIFICATIONS.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

COMMENTS/COMMENTAIRES: [comments@scc-csc.gc.ca](mailto:comments@scc-csc.gc.ca)

Note for subscribers:

The summaries of the cases are available at <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Click on Cases and on SCC Case Information, type in the Case Number and press Search. Click on the Case Number on the Search Result screen, and when the docket screen appears, click on "Summary" which will appear in the left column.

Alternatively, click on

[http://scc.lexum.umontreal.ca/en/news\\_release/2006/06-12-11.2a/06-12-11.2a.html](http://scc.lexum.umontreal.ca/en/news_release/2006/06-12-11.2a/06-12-11.2a.html)

Note pour les abonnés :

Les sommaires des causes sont affichés à l'adresse <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Cliquez sur « Dossiers », puis sur « Renseignements sur les dossiers ». Tapez le n° de dossier et appuyez sur « Recherche ». Cliquez sur le n° du dossier dans les Résultats de la recherche pour accéder au Registre. Cliquez enfin sur le lien menant au « Sommaire » qui figure dans la colonne de gauche.

Autre façon de procéder : Cliquer sur

[http://scc.lexum.umontreal.ca/fr/news\\_release/2006/06-12-11.2a/06-12-11.2a.html](http://scc.lexum.umontreal.ca/fr/news_release/2006/06-12-11.2a/06-12-11.2a.html)

---

*Sa Majesté la Reine c. Akram Fayad (Qc) (Crim.) (30781)*

---

**30781 Her Majesty the Queen - v. - Akram Fayad (Que.) (Criminal) (By Leave)**

Criminal law - Evidence - Hearsay - Admissibility of videotaped statement - Reliability - Absence of cross-examination - Whether Court of Appeal erred in ruling that at stage of determination of reliability threshold of Powers's statement, corroborating evidence demonstrating striking similarities between statement in question and statements by witnesses of act could not be taken into consideration - In alternative, whether Court of Appeal erred in refusing to consider that account of

event by person who cannot know about it other than from accused personally constitutes, within meaning of *Starr*, [2000] 2 S.C.R. 144, circumstance of his statement that, when added to all other circumstances, might lead to conclusion that reliability threshold met.

The Respondent, Akram Fayad, was convicted of the first degree murder of Sami Zahredinne. The prosecution's evidence was based primarily on the testimony of John Powers, a fellow inmate the Applicant met when in a United States prison. Mr. Powers claimed in a videotaped statement that Mr. Fayad had confided to him that he had murdered Sami Zahredinne. Although arrangements were made to have Mr. Powers testify at the trial by way of telecommunications, he refused to do so and even denied the truth of his previous statement.

September 14, 2001 Superior Court of Quebec (Boilard J.)	Witness's statement admissible; Respondent convicted of first degree murder
December 15, 2004 Quebec Court of Appeal (Mailhot, Doyon and Dutil JJ.A.)	Appeal allowed; guilty verdict set aside and new trial ordered
February 11, 2005 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

---

**30781 Sa Majesté la Reine - c. - Akram Fayad (Qc) (Criminel) (Autorisation)**

Droit criminel - Preuve - Oûi-dire - Admissibilité d'une déclaration vidéo - Fiabilité - Absence de contre-interrogatoire - La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur en statuant qu'à l'étape de l'évaluation du seuil de fiabilité de la déclaration de Powers, on ne pouvait prendre en considération la preuve corroborante que constituaient les similitudes frappantes entre cette déclaration et celles des témoins de l'événement? - Subsidairement, la Cour d'appel a-t-elle commis une erreur en refusant de considérer que la narration d'un événement par une personne qui ne peut en connaître l'existence que de la bouche de l'accusé, constitue, au sens de l'arrêt *Starr*, [2000] 2 R.C.S. 144, une circonstance de sa déclaration qui, additionnée à toutes les autres circonstances, permettait de conclure à l'atteinte du seuil de fiabilité?

L'intimé, Akram Fayad, a été déclaré coupable de meurtre au premier degré de Sami Zahredinne. La preuve de la poursuite reposait principalement sur le témoignage de John Powers, un co-détenu que le demandeur a rencontré alors qu'il était incarcéré aux États-Unis. Monsieur Powers a affirmé, dans une déclaration enregistrée sur bande vidéo, que M. Fayad lui aurait confié avoir commis le meurtre de Sami Zahredinne. Bien que des dispositions aient été prises pour que M. Powers puisse témoigner au procès par voie de télécommunication, celui-ci a refusé de le faire et a même nié la véracité de sa déclaration antérieure.

Le 14 septembre 2001 Cour supérieure du Québec (Le juge Boilard)	Déclaration du témoin admissible; intimé reconnu coupable de meurtre de premier degré
Le 15 décembre 2004	Appel accueilli; le verdict de culpabilité est

Cour d'appel du Québec  
(Les juges Mailhot, Doyon et Dutil)

cassé et la tenue nouveau procès est ordonnée

Le 11 février 2005  
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

---